

EDITORIAL/OPINIÓN

¿Protocolistas? ¿Ceremonialistas? ¿Gestores de eventos? o... 4

Una de Apuntes 5

CON NOMBRE PROPIO 6

EVENTOS

Los primeros graduados oficiales en Protocolo 14

Mutua Madrid Open, algo más que tenis 20

Bruce Springsteen, una producción perfecta 26

Rock in Rio, la ciudad de los vatios 30

Yecla, el arte de hacer historia 32

ENCUENTROS

Celebrado en Madrid el I Foro Queremos Organizar Eventos 36

Gran éxito del I Encuentro Europeo de Protocolo celebrado en Elche 42

Los mejores eventos se 'gradúan con honores' en los Premios Eventoplus 44

'evento Days 2012': el reto de la visibilidad 45

REPORTAJES

Cómo preparar un discurso para ser traducido a otro idioma 46

A la mesa con abogados 50

Exequias reales, de los Austrias a los Borbones 54

La investidura de la Orden de San Lázaro de Jerusalén 58

La misión Keisho, un samurái en la Corte de Felipe III 62

Las Cabezadas, tradición de dulce aroma 66

ENTREVISTA

Víctor García de la Concha: "La RAE revisará el término 'protocolo' para adaptarlo al mundo de los eventos" 70

ARTÍCULOS

¿Jefe de Protocolo o director de Protocolo? 78

DIARIO DE CONSULTAS 82

Si desea suscribirse a
REVISTA PROTOCOLO,
puede hacerlo llamando al teléfono
902 181 107 o a través del
siguiente correo electrónico:
info@edicionesprotocolo.com

www.edicionesprotocolo.com

Revista
Protocolo.com

EMPRESA EDITORA:
Ediciones Protocolo
www.edicionesprotocolo.com

Presidente:
Carlos Fuente Lafuente

Vicepresidenta
Gloria Campos García de Quevedo

Director General:
Juan Luis Fuente Lafuente

Directora
Elvira Correas Sánchez

Director:
Juan Luis Fuente Lafuente

Directora adjunta:
Gloria Campos García de Quevedo

Subdirector:
Alfredo Rodríguez Gómez

Redactores jefes:
Javier Campos y Daniel García

Coordinadora de redacción:
Ana A. Palenzuela

Redacción: Ana Gómez de Castro, Santiago Sánchez Regadera, Olalla Jiménez, Roberto Sebastián Cava, Patricia F. Rico, Carmen Aguado, Rodolfo Martín, Ismael García, José Primo, Luis Rodríguez

Colaboraciones especiales de: Alfonso Yagüe, Inés González Zarza, Asociación de Intérpretes de Conferencia de España (AICE), José Babé Núñez, Jesús Manuel Periago Moreno, María Sarhan Assy, María Victoria Moldes Romero, Athenea A. Barragán-Álvarez, Sonia Alonso Álvarez

Fotografía: Daniel G. Fuente y Redacción

Diseño y maquetación:
José Antonio Herranz Martí

Revista Protocolo no se responsabiliza de los contenidos de los artículos y opiniones expresadas en este número que van acompañados de la correspondiente firma del autor. La línea editorial viene expresada únicamente en aquellos textos en los que no figura firma alguna.

Administración, Publicidad y Suscripciones:
Elvira Correas Sánchez

Ediciones Protocolo
Avda. de Colón, 8. 33013 Oviedo
Tel.: 902 18 11 07 - 985 24 16 70
Fax.: 985 239470
info@edicionesprotocolo.com
www.edicionesprotocolo.com

ISSN: 2173-1683
DEPÓSITO LEGAL: AS-275/2011

Ediciones
Protocolo

Editorial



¿Protocolistas? ¿Cere ¿Gestores de eventos?

En los últimos meses están en la redes y en los diferentes cursos, jornadas y encuentros el debate sobre cómo debe llamarse la profesión de quienes se encargan de organizar actos y eventos. Comienzan a proliferar artículos de investigación y tesis que empiezan a incidir en la cuestión, por otra parte nada baladí. ¿Protocolista? ¿Ceremonialista? ¿Técnico o gestor de eventos? Para cada propuesta hay razonamientos muy interesantes, pero estamos aún lejos de llegar en España a una decisión consensuada, que profesional y socialmente sea asumida. Tampoco es que sea urgente la cuestión, pero conviene no dejarlo morir en los laureles.

Cierto es que en España, con respecto a otros países del primer mundo -si es que España sigue entre ellos-, vamos a la cola de las investigaciones en el ámbito de la organización de actos. Mientras en nuestro país, a nivel de investigadores todo esto del protocolo es un poco "jauja", importantes universidades europeas publican sin parar investigaciones y publicaciones que acreditan haber superado este problema o estar en vía de ello.

Desde que apareció la expresión "Jefe de Protocolo" parece que ha habido un pacto tácito entre todos de aceptación. Pero obviamente ser jefe no es una profesión y protocolo como tal tampoco es una profesión. De ahí que quienes tienen la oportunidad de dirigir el departamento resuelven sus tarjetas de visitas con expresiones como jefe, director o coordinador, quienes no dirigen recurren a un genérico "Técnico del departamento de Protocolo", quienes son autónomos apuntan hacia las palabras experto o especialista en Protocolo, o quienes quieren ir un poco más allá tiran de las siempre desconcertantes palabras "Consultor" o "Asesor".

Está claro que no sabemos cómo llamarnos, pero también es notorio que tampoco es alto el interés en indagar y justificar posibles soluciones. Ser experto, consultor o asesor no es ninguna profesión, sino un estatus, como lo es ser azafata de protocolo o auxiliar. Tiene que hacer esta profesión en su conjunto un importante esfuerzo por avanzar en estudiar este aspecto y otros muchos. Hay en Europa espléndidas publicaciones realizadas por investigadores universitarios y por profesionales acreditados, relativas al mundo de los eventos, al análisis de todo tipo de actos, historia de los eventos, estudios sobre la fábrica de eventos, definiciones de lo que es protocolo y lo que es evento. En este sentido, nos sacan unas cuantas cabezas de ventaja.

Definirse en España por un término ahora es prematuro, porque aunque cada vez son más los que apoyan la expresión protocolista, es probable que ésta nos distancie de nuestros colegas los europeos. Es probable que ante la falta de un consenso terminemos de nuevo con un anglicismo que nos venga bien a todos. Habrá como en otras profesiones, que distinguir entre quienes tengan un título

monialistas?

O...

universitario, como ahora Grado en Protocolo y Organización de Eventos, y quienes ejerzan la profesión, pongamos por ejemplo protocolistas. Lo deseable es que los que ejerzan como protocolistas tengan los conocimientos universitarios propios de esta profesión para tener la autoridad moral e intelectual que se requiere para ello, pero tampoco vamos a ser ilusos de pensar que todos seguirán esas reglas, al menos a corto y medio plazo. Ocurre como en la profesión periodística, nuestro antecedente más clásico. Se puede ser licenciado en Periodismo, pero eso por ahora al menos no implica que un periodista sea licenciado o graduado.

El debate está abierto y es bueno que siga produciéndose. Pero no hay que dejarse llevar por el sentimiento, sino por la razón. Necesitamos que la profesión se rodee de investigadores acreditados que se ocupen de la cuestión, que comiencen a discernir entre protocolo y eventos, dos cosas distintas pero que conviven en el mismo campo. Ante la crisis actual de la palabra protocolo, vinculada socialmente a las buenas maneras o los actos reales o diplomáticos, y a los dispendios o gastos innecesarios (incluso penales), todos los que están alrededor de esta profesión deben acometer la cuestión. Protocolo va perdiendo la batalla frente a los eventos, una realidad que puede acreditarse en los títulos de los cargos que la mayoría de las empresas y ya algunas instituciones públicas ponen a quien se encarga de la organización. Hagan la prueba y dense en un vuelta por LinkedIn y lo comprobarán en Google si solo le dan a Events Management.

Hay tarea por delante. Que no decaiga el debate...

ALFREDO
RODRÍGUEZ
@protocolodigit



Los primeros titulados

Hoy cobra más sentido que nunca el nombre de esta columna porque quiero hablar de enseñanza. En concreto, de dos hitos en la enseñanza universitaria y posuniversitaria que no pueden pasar desapercibidos.

El pasado mes de junio tuvo lugar, en el Campus de la Universidad Camilo José Cela, la graduación de la primera promoción del Grado en Protocolo y Organización de Eventos.

Este hecho es de vital importancia para la profesión y significa que varias decenas de profesionales se incorporan a ella con su flamante grado universitario. A un lado quedan los esfuerzos de varias personas y un par de instituciones en lograrlo, y la ceremonia de graduación se convirtió en un motivo de alegría para todos ellos –y para sus profesores–. Del grado hemos hablado en algunas ocasiones, pero conviene recordar que ya están “en la calle”, en la arena de la profesión, los primeros titulados universitarios en la materia.

También, y no menos importante, se graduaban en ese acto los nuevos titulados con el Máster Oficial en Dirección de Protocolo, Producción, Organización y Diseño de Eventos. La noticia también tiene una enorme importancia. De nuevo, la UCJC es pionera en este campo y logra que la ANECA, la entidad certificadora de títulos oficiales, respalde el trabajo de algunas personas e instituciones –las mismas que el Grado– y reconozca un máster en el sector como titulación oficial. El hecho en sí reviste una enorme importancia ya que este máster no solo abre las puertas profesionales a los titulados; además, abre el camino de la investigación como paso necesario para el grado de Doctor.

Desde este momento, las investigaciones académicas en protocolo, producción, organización y diseño de eventos empezarán a estar presentes de forma asidua en el panorama universitario. Tal vez sea el momento de pensar en una revista de impacto dedicada al sector y que alcance los niveles de indexado que la relevancia de nuestro trabajo exige.

En todo caso, y sean cuales sean los pasos futuros, hoy dedicar a los nuevos graduados en uno y otro título nuestra más sincera enhorabuena; y a los que lo han hecho posible, un gran aplauso.